

李朝實錄

第五十四冊

高宗實錄 第二

學習院東洋文化研究所刊

李朝実録第五十四冊奥付

昭和四十一年六月二十五日

東京都荒川区西日暮里一―四六―三

都印刷株式会社印刷

東京都豊島区目白一の五

学習院東洋文化研究所刊行

編纂刊行責任者 末松保和

新刊 研究 資料 PDG

高宗実録(第二)目録

卷十二 乙亥十二年 (西曆一八七五) 正月甲子朔……………一

二月己巳朔……………四

三月戊戌朔……………七

四月丁卯朔……………九

五月丁酉朔……………九

六月丙寅朔……………一

七月乙未朔……………一三

八月乙丑朔……………一四

九月甲午朔……………一七

十月甲子朔……………一八

十一月甲午朔……………一九

十二月甲子朔……………二

卷十三 丙子十三年 (一八七六) 正月癸巳朔……………二五

二月癸亥朔……………三三

三月癸巳朔.....三六

四月壬戌朔.....三七

五月辛卯朔.....三八

閏五月壬戌朔.....三九

六月庚寅朔.....四〇

七月己未朔.....四一

八月己丑朔.....四五

九月戊午朔.....四七

十月戊子朔.....四九

十一月戊午朔.....五二

十二月丁亥朔.....五四

正月丁巳朔.....五七

二月丁亥朔.....六〇

三月丁巳朔.....六二

四月丙戌朔.....六三

五月乙卯朔.....六五

六月乙酉朔.....六七

卷十四 丁丑十四年 (一八七七)

卷十五

戊寅十五年

(一八七八)

七月甲寅朔·····	六九
八月癸未朔·····	七〇
九月癸丑朔·····	七一
十月壬午朔·····	七二
十一月壬子朔·····	七四
十二月辛巳朔·····	七六
正月辛亥朔·····	七八
二月辛巳朔·····	八〇
三月辛亥朔·····	八一
四月庚辰朔·····	八二
五月庚戌朔·····	八三
六月己卯朔·····	八六
七月己酉朔·····	八八
八月戊寅朔·····	九〇
九月丁未朔·····	九二
十月丁丑朔·····	九四
十一月丙午朔·····	九五

卷十六

己卯十六年 (一八七九)

十二月丙子朔..... 九八

正月乙巳朔..... 一〇〇

二月乙亥朔..... 一〇三

三月乙巳朔..... 一〇四

閏三月甲戌朔..... 一〇六

四月甲辰朔..... 一〇八

五月甲戌朔..... 一〇九

六月癸卯朔..... 一一〇

七月癸酉朔..... 一一一

八月壬寅朔..... 一一四

九月辛未朔..... 一一六

十月庚子朔..... 一二七

十一月庚午朔..... 一二七

十二月庚子朔..... 一二九

卷十七

庚辰十七年 (一八八〇)

正月己巳朔..... 一二一

二月己亥朔..... 一二三

三月戊辰朔..... 一二四

卷十八

辛巳十八年

(一八八一)

四月戊戌朔	二四
五月戊辰朔	二六
六月丁酉朔	二八
七月丁卯朔	二九
八月丁酉朔	三〇
九月丙寅朔	三三
十月丙申朔	三五
十一月乙丑朔	三九
十二月甲午朔	四〇
正月甲子朔	四三
二月癸巳朔	四四
三月癸亥朔	四六
四月壬辰朔	五〇
五月壬戌朔	五一
六月辛卯朔	五三
七月辛酉朔	五五
閏七月辛卯朔	五六

卷十九 壬午十九年 (一八八二)

八月庚申朔	一六一
九月庚寅朔	一六三
十月庚申朔	一六六
十一月己丑朔	一六九
十二月己未朔	一七四
正月戊子朔	一七七
二月丁巳朔	一八〇
三月丁亥朔	一八三
四月丙辰朔	一八六
五月丙戌朔	一九〇
六月乙卯朔	一九二
七月乙酉朔	一九七
八月甲寅朔	二〇一
九月甲申朔	二〇七
十月甲寅朔	二二三
十一月癸未朔	二二七
十二月癸丑朔	二三三

卷二十一 癸未二十年 (一八八三) 正月癸未朔……………二二六

二月壬子朔……………二二九

三月辛巳朔……………二三二

四月辛亥朔……………二三三

五月庚辰朔……………二三五

六月己酉朔……………二三七

七月己卯朔……………二四三

八月戊申朔……………二四五

九月庚寅朔……………二四九

十月戊申朔……………二五五

十一月戊寅朔……………二六八

十二月丁未朔……………二七一

卷二十一 甲申二十一年 (一八八四) 正月丁丑朔……………二七七

二月丁未朔……………二七八

三月丙子朔……………二八〇

四月乙巳朔……………二八四

五月乙亥朔……………二八六

卷二十二 乙酉二十二年（一八八五）

閏五月甲辰朔	二八九
六月癸酉朔	三〇〇
七月癸卯朔	三〇六
八月壬申朔	三〇八
九月壬寅朔	三一二
十月壬申朔	三二五
十一月辛丑朔	三二八
十二月辛未朔	三三三
正月辛丑朔	三三九
二月辛未朔	三三一
三月庚子朔	三三二
四月己巳朔	三三六
五月己亥朔	三三九
六月戊辰朔	三四一
七月丁酉朔	三四五
八月丁卯朔	三四七
九月丙申朔	三五一

十月丙寅朔	三五五
十一月乙未朔	三五七
十二月乙丑朔	三六一
卷二十三 丙戌二十三年（一八八六）	
正月乙未朔	三六六
二月乙丑朔	三六九
三月甲午朔	三七一
四月甲子朔	三七二
五月癸巳朔	三七六
六月癸亥朔	三八二
七月壬辰朔	三八四
八月辛酉朔	三八八
九月辛卯朔	三八九
十月庚申朔	三九一
十一月庚寅朔	三九六
十二月己未朔	三九八
卷二十四 丁亥二十四年（一八八七）	
正月己丑朔	四〇一
二月己未朔	四〇三

三月己丑……………四〇五

四月戊午朔……………四〇七

閏四月戊子朔……………四〇九

五月丁巳朔……………四一一

六月丁亥朔……………四一三

七月丙辰朔……………四一四

八月乙酉朔……………四一五

九月乙卯朔……………四一七

十月甲申朔……………四一九

十一月甲寅朔……………四二〇

十二月癸未朔……………四二三

卷二十五 戊子二十五年（一八八八）正月癸丑朔……………四二五

二月癸未朔……………四二九

三月壬子朔……………四三二

四月壬午朔……………四三三

五月壬子朔……………四三五

六月辛巳朔……………四三七

七月辛亥朔	四八三
八月庚辰朔	四八一
九月己酉朔	四四五
十月己卯朔	四四八
十一月戊申朔	四五二
十二月戊寅朔	四五三

高宗統天隆運肇極教倫正聖光義明功大德克峻峻嶽高漢湯教應命立紀
 至化神烈勳動洪業啓基宣曆行坤定英毅弘休壽康文憲武章仁翼貞孝
 太皇帝實錄卷之十二

正月初一日甲子命時原任大臣率禮堂入侍教曰今年即我太祖大王誕降
 九回甲也元子以是歲冊儲何如領教軍金炳學曰今年異於他年而睿齡新
 添以冊儲下詢名正則禮益重位定則福益隆四學曰此諸萬德之休臣不任慶
 祝之至判府事洪溥曰有國以來此為最大之慶成命一布協氣歡聲臣
 區宇矣判府事朴廷壽曰萬德年無疆之休正在今日慶忱之忱不勝勝拜左
 議政李最應曰元子宮今茲早定位號所以對揚皇天休命寵受列祖靈庇臣
 不勝慶祝右議政金炳國曰正前星之位建承華之號國勢可以鞏固實錄可
 以靈長臣不勝欣忭禮曹判書洪祐吉曰王世子定名當先期擇吉應參人員
 命招會議而或有自內書下之時今當則何以為之乎教曰命招會議也祐吉
 曰王世子冊禮前期當有告廟社之節擇日設行何如尤之又曰王世子供上
 自今月當為磨鍊封進而各道所封新產物膳及各名日與別陳賀方物物膳
 各朔朔膳亦為一體舉行之意知李京外何如尤之○教曰今年即我太祖大
 王誕降九回甲也元子衣尺稍長冊儲之行於是年實為固邦本光先業之義
 而慈聖嘉悅之感意亦以事非偶然為教元子以為王世子冊封令儀曹擇日
 舉行○賜老人歲饌○以趙蕭夏為司諫院大司諫尋遞以金完秀代之趙鍾
 病為弘文館副校理中批也○禮曹以王世子定名吉日正月初七日冊禮吉
 日二月十八日推擇答○以李最應為世子傳宋近朱為左賓客金炳德為右
 賓客閔致厚為左副賓客尹滋惠為右副賓客任憲晦為侍講院贊善仍兼成
 均館祭酒○以李裕元為冊儲都監右副賓客李豐翼洪祐吉閔致厚為提調
 頒勸農給音于八道四都○領府都監李裕元疏略臣既職相職無所辭庶幾使
 之放浪形骸優遊餘景何所不可伏望聖明亟令鑄臣職名於朝籍許其安身
 守分於荒僻之野云云批曰昨日別諭以朝體之不得不然往事之不足介懷
 警子衷曲意謂卿幡然回悟矣今見來章不覺惘然失圖而是宣平日仰成於
 卿倚毗於卿者耶卿雖釋負時屆元正萬品皆新即起進朝告予嘉謨嘉猷益
 輝匡濟之責深所望也○初二日禮曹啓王世子冊禮儀節當為磨鍊而謹稽
 勝錄大明會典有太子年幼則遣使冊封於所居宮之又故我朝亦遵而行之
 今當依此舉行而東宮方在冲年謹依已例受冊時具雙童警空頂幘七章服

保母抱奉祀特位行禮事磨鍊舉行何如尤之○教曰凡於政都監時至近宗
 室一員提調一體是下事年前有所傳教矣此非舊例自今置之奉分付宗府
 及吏曹○初三日李教字為議政府左贊成世子貳師○以金贊赫為全羅
 右道水軍節度使○祭酒任憲晦疏辭國子銜及筵職仍勉聖學批曰予以必
 致之心用重備擊而卿以必辭之請異筆又至此是子誠禮淺薄終未能感字
 雖曰懷失之福彌切懇懇卿於學識雖自謙退子則謂學莫如卿卿於選職
 令望勉守則則選選莫似卿而况今目下萬事無一可恃卿言是矣以卿碩德
 吉期此正祈命導祥之會濟濟分坊皆應茂東而貳師導迪之任三善贊翊之
 讓非卿莫可則在卿老成之地忠愛之忱其所欣榮必倍與情矣值茲元正萬
 品方新至若青臺之頒白祭之賜不過投時優老之常典也卿其安意領受隨
 然即起以慰予側席眷眷之望焉○初四日引見時原任大臣及禮堂教曰俄
 見冬至使誘書狀培則中國皇帝崩逝諸般措備宜趁早講定也左議政李最
 應曰價使差出不宜遲待牌文以致窘急上護軍趙秉昌遠接使差下何如尤
 之○義州府尹黃鍾顯以去月初五日酉時中國皇帝崩逝啓○初五日以姜
 蘭馨為陳慰兼進香正使尹滋承為副使姜贊為書狀官○初六日詣宗廟永
 禧殿展謁仍詣景慕宮體慶宮展拜春謁也還至致化門外教曰貢市堂上率
 實市人來待詢漢訖還宮○左賓客宋近朱因僚嫌疏遞旋授以金炳始為弘
 文館副提學金有淵為司憲府大司憲鄭順朝為司諫院大司諫洪祐吉為左
 副賓客閔致厚為右副賓客○教曰左賓客宋近朱難在外任異於道伯且見
 帶輔養官特為兼帶○王世子冊禮都監監差教命文製述官金炳學書寫官
 李最應竹冊文製述官李裕元書寫官尹宜善教命二字篆文書寫官李教字
 玉印篆文書寫官金炳國○初七日賓禮啓王世子定名在節而須經一書以
 用一字名字抑用二字名字若用一字則偏傍當取名字半教曰名用一字以
 土邊為之又教曰世子定名後仍為定字以入賓禮啓王世子定名拓烟土首
 尺定字君邦○吏曹啓差王世子冊封正使李裕元副使李鼎在○以李裕元
 為奏請正使金始淵為副使朴周陽為書狀官任憲晦為書寫官○初八日以
 徐相翊為吏曹參議○璫源謹略修正時校正堂上以下苑實有差監印堂上
 李升洙御康書官李實高監印正開沐商並加資○奉朝賀李教字疏略臣
 淹伏城闕延慶日忽伏奉贊成特點繼而有貳師之命臣雖至愚豈不知此

職之不敢言私而第臣有一步移易不得者人臣既退者不可復進即鐵劃之
 限也朝廷亦不以職事厭其身而奪其志者所以教尚禮防風勸世教也臣之
 昔日告退斷是庸碌無可需之才衰邁有難強之病幸蒙我殿下憐憫而戒
 就之十年間歌詠聖澤今若白首殘景重理朝衣不備縹緲踴躍走班級人必
 指笑曰才加於昔與病愈於今歟吾何退而乞之也遠也臣視此無以自解
 檢敗矣廉恥與矣私歸病疾聲呼籲伏乞垂憐也新術馬批曰昔退今進
 雖緣自劃先公後私蓋亦參量於元儲定冊必備師保則予所特選非徒記
 簪翰所固辭難託懸車而成美之地非欲奪志依前輔養之例勿為肅須勉
 贊贊之職焉○初九日以金在顯為吏曹判書○初十日議政府啓即見戶曹
 所報則曹儲儲竭又當勒行需用無路三十萬兩即為劃下為辭矣大農告罄
 已極憂悶而目下需用不容不另劃湖南癸丑會錄各色米並三萬石湖西會
 錄米三萬石嶺南軍作穀一萬五千石宜惠賑穀二萬五千石劃給作錢以此
 取用之意分付各該道臣何如教曰顯啓區劃雖出於不獲已之策挽近諸道
 穀總到底枵然則此時別作極涉難慎穀作錢置之特下錢十萬兩自度支撥
 節排用凡百冗費一切省減○議政府啓因慶尙左道暗行御史朴定陽書啓

高宗大皇帝實錄卷之十二

前前監司金世鎬前後所犯俱餘難貸令廟堂稟處事吏曹粘目啓下矣繡啓
 繡列既如此則合有審問而論斷令該府拿處至於幕牌冊客之許多作奸亦
 不可置而勿論令秋曹捉致嚴戮以為勸罪何如允之又啓因平安道清南暗
 行御史洪萬植書啓兵曹覆啓內前兵使蔡東健繡啓若是繡列令廟堂稟
 處事允下矣制閭之任本自不輕繡衣之論如是者頗許多所犯誠為慨然今
 該府拿問處之何如允之○十一日○十二日以鄭慎朝為吏曹參判○副護
 軍李承澤疏略昨冬前掌令孫永老疏斥領府事李裕元其前論列集十古育
 小極罪蓋萃一身繼又前正言鄭勉洙以華城碑石事有論彈而見其自明之
 疏則始言買趙心泰家恩賜物又言乙丑考見文蹟懸在記簿果是趙家恩賜
 何為懸在記簿十年後始知為公物乎此石之作為墓碑邑人目見焉此碑之
 移運也本土士作詩譏斥知其萬目其掩眾口難防暗斷他石冒稱本碑埋置
 龍下急於枉撰敢曰不用而仍置屬之本營欺人之不足至於欺天無嚴無憚
 胡至此極彼居具瞻之地位望何如而憑託恩論揚揚復入晏若無故苟有一
 分辨性寧容若是伏乞聖明明示好惡彌廣恥而警具僚焉教曰即見李承澤
 疏則遣辭之山恃用意之陰險胡至此極此大臣之不用此石即朝野所共知

三

也向來鄭勉洙之疏已極無倫而渠敢復襲說構逼大臣若是無嚴朝禮之
 乖敗法網之類竊莫此為甚為先嚴刑三次後遠惡島安置教曰前街陳疏勿
 為捧人事屢度申飭而又如是捧入是豈道理捧納承旨禁推○諭領府事李
 裕元曰向者鄭勉洙之疏卿之自引已是萬萬過舉也予所開示警無餘縹緲
 所披誣析無益疑而不動聲李承澤疏尤極無據不可以人言責之以卿體重之
 地老成之量益疑不動聲李承澤疏尤極無據不可以人言責之以卿體重之
 試之計然後乃可為維持鎮靖之道且慶禮在還禁躬也教匠也皆卿難辭
 任則何必芥蒂乎萬不近理之說說反自事體之虧損乎卿其深諒即為還第
 ○十三日以洪淳學為成均館大司成金在顯為弘文館提學申應朝為藝文
 館提學金永壽為司諫院大司諫○十四日○十五日領府事李裕元疏略古
 之人遭彈或自靖其身或復起為人而臣始欲自靖而不得終焉復起而一彈
 不足至於再彈三彈迄無可已噫臣亦四維中一物今乃無言不加無事不評
 天之明曲使分析使一世洞然無疑臣雖迷愚寧不知感有遭輒奔行路指
 點臣之一身已無可言窺視朝象諒非細故惟聖明諒臣情地將臣職名並行
 刊改下臣自敗治臣通慢之罪焉批曰卿之今奮出城予心悵惆益倍於前一

高宗大皇帝實錄卷之十二

四

次明諭數盡衷曲以卿違識私量宜即釋然而乃反如是自引此何義諱此何
 文象古人遭彈或有自靖或有復起誠如卿言今卿所遭自靖可乎復起可乎
 大抵禍逆之來自古名碩或有未免而彼所誣罔不過一套說說雖有百彈卿
 有何損卿有何愧且冊禮在還諸般差備所重尤別以私言之則斷無自靖之
 義以公言之則即為復起之時而至若所帶諸任亦何可遽逃卿其勿辭幸須
 遠送以鎮朝象與同慶會勿孤予眷眷之望○十六日設入日製于洋宮賦幼
 學李憲植直赴殿試○十七日領府事李裕元再疏引嫌賜批教勉○十八日
 諸票粘宮展拜仍歷拜于南廷君祠宇○十九日陳慰兼進香劄使于茲永疏
 遞以洪統周代之○領府事李裕元三上辭疏引嫌賜批教勉○二十日命金
 書館館伴差下○二十一日行輪對宮人侍○義禁府啓平安前兵使蔡東
 健鈎取公貨括克民財食汗專露繡論無疑以此照律流三千里定配于珍山
 郡慶尙前監司金世鎬犯既狼藉事多鄙瑣供辭發明縱有可據之端論啓
 深重自無參恕之道以此照律流三千里定配于中和府請並依例押送配所
 何如允之○二十二日次對左議政李最應曰朱子告君之辭有曰天理未絕
 是以為善不克充其量人慾未盡是以除惡不能去其根一念之頃公私邪正

是非得失之機朋分角立交戰於其中又曰天理教以充之人慾教以克之不使少有疑滯推而至於用人處事之際無不以是裁之則中外澄澈無一毫之私慾得以介乎其間而天下之事將為陛下之所欲為而無不如志矣竊伏念朱子大賢也告君之辭不過如此以臣幾學無以藉手事我聖明謹以是為殿下誦之惟願澄者焉又曰治國之務莫大於恤民恤民之本又在於節用伏願聖明兢兢業業恒存此心則國家之幸而生民之福也故曰所陳如是懇擊敢不服膺乎最應曰東伯尹秉鼎血期報來矣此道臣者續履具且麻役未竣請姑為仍任尤之又曰即見京餼監司閩台鑄所報則見今勅需指劃無何道內儲置米二十六石依昨年例以本色劃付本營執錢取用且運米四萬石亦為執錢其餘不足條自營色更當措處而還數則本終有所久各邑留庫數中四十石限十年加分取耗還充其數為解夫勅行之需用時急物力之難備無路事甚周措方切憂悶而今此所謂既有可援之例且是權宜之政則不必新許並依報施行何如尤之右議政金炳國曰歲餘載新邦錄無禮東師定名封冊消吉大小事情皆切忤祝今於忤祝之會一倍願望於殿下者即惟曰典學耳耳臣聞為學之道莫先於窮理窮理之要必在於讀書臣又聞讀書之法

高宗大皇帝實錄卷之十二

寬實字循序而致精其循序致精之本則在於心而此乃聖人為學之成始成終者也殿下勤御經筵日親方冊修齊治平之要理亂興衰之幾固已讀其書而窮其理矣涵泳乎其所以已教篤乎其所以能主一無過至德疑道則與天地同其大與日月同其明萬事循其則萬物得其所唐虞之治可以復觀此又殿下一心為萬化之原者也况今教養春宮罔不在厥初所以啓迪開發之方亦無過於自殿下典學上求之伏願勿以臣愚之言為卑近而深留聖念焉故曰所陳如是懇擊敢不服膺乎禮曹判書洪祐吉曰冊禮陳賀後各殿進表裏先為看品於世子宮例也而士甲因下教除看品矣今者則何以為之教曰依士甲年例為之祐吉曰以春坊事有所忤違者王世子冊禮日例為書廷取稟而師傳賓客相見禮前不得開筵自是古規今者則何以為之教曰依前例為之之意李承輔曰昨春惠慶所開在清錢為一百四十餘萬兩而擇出常平移序他庫劃送各處之時屢次出納自然欠縮為一萬五十兩之多不能先事操防萬萬悚然而諒其事勢則不過是每兩一分式見縮也事當以清錢撥出於春行役人輩而此輩俱是至貧無依者今若督責則俱是白微有所不忍其在寧夫之意合有顧念此數則特為減勿為懸錄於會計冊子何如尤之又曰向

以漕船致敗沙格查實集等事有所仰奏矣昨年大同船與載為二十一隻而聖堂倉白字船珍島海南並載船左漕倉地字船合三隻所載各十石事也未逐或為九百餘石八百餘石之多其所作奸明若觀火白字船沙工安燕珍島船主金昌和地字船沙工朴志茂並各集首於與載境上以懲後來以下船主沙工押付原籍官不日督徵後刑配何如尤之○二十三日判下秋曹請道殺獄案傳生者一百六十八人○二十四日慶尚右道暗行御史朴履道復命因書啓罪前統制使蔡東健昌原前府使尹錫五善山前府使洪有讓四川前縣監李會英前府監柳其天知禮縣監李寅嶺龍川縣監李鼎宇安義前縣監尹秀東金京前察訪蔡祥淳等星州前牧使趙雲兢善山府使李錫丹前縣監李容元開寧前參議李康厚等襄施陸毅○二十五日教曰訓鍊大將李景夏榮衛大將趙寧夏相換○二十六日以鄭順朝為司諫院大司諫韓敬源為吏曹參判閔泳穆為吏曹參議○禮曹啓江原道暗行御史柳瑛別單議政府覆啓內橫城幼學安光理麟蹄故學生李魯奎安峽故學生李德樞襄揚事今該會稟處事九下矣取考其別單則橫城幼學安光理地雖察微人構至孝其事母也游衣供旨必躬執而不令子弟代之其丁憂也三年哭泣如袒括之

高宗大皇帝實錄卷之十二

日七旬遺艱如孺子之慕課日省墓終歲居廬士林請襲管邑嘉獎麟蹄故學生李魯奎孝哉斯人蔚然有聞其侍湯也所指點血設壇祈禱以蘇既終之命屢月求藥冰魚自躍三年侍墓靈泉自湧如非天神格感豈能致此多士齊聲請襲亦已有年安峽故學生李德樞自幼至孝及長篤行年甫十五遺其父喪三年居憂哀毀節終身慕父母每見血淚之零襟理誠事母至為履瀟而供皆母有疾病願食雜肉唯恐入庭遂捕以供乃得疾愈鄉黨欽歎士林請襲亦為百有餘年云夫安光理李魯奎李德樞孝行純至既登縉紳之博採又有廟覆之請襲李會奎李德樞並施贈職之典安光理今本道食物量宜題給以示嘉獎之意恐合樹風之政而事徐思典請上教教曰依啓施行○二十七日書筵官任憲熙疏疏是年即我太祖大王誕降之九回甲事非偶然至如聖教誠臣何幸須臾無死與親斯慶戴祀祝焉有其極伏承批旨反覆體至分所敢承禮淺薄未能感字為教臣罪到此益無所逃貳儲導迪之任尤非臣分所敢承當者昔又元公臣吳熙常常自謂輔導一事竊有苦衷血腔欲泯不得者前後章奏懇懇陳說不止一再而及拜是職則必辭乃已豈不以忠愛之心難切情勢之拘自在故歟臣無能為役於先輩而今日所值偶與之同亦何敢不以先

覽之所自處者為法乎亟改臣所帶職名為領米之恩撥分增場抑亦以臣子
 歸美顯仁之誠百拜受命至於歲末道臣輸致米肉不敢領受者顧臣無所獻
 為生食農民之所生真所謂一蠶也况以權庫為名題目有異尤非所可堪承
 者伏願還收恩命焉批曰予於卿前後批諭警悉必致之心卿於予前後章奏
 尚新實然宜予倚批卿渴望卿之本意予昨冬批下之時適值隆寒老人登
 程亦所關慮又以新春遲期為期者寔不知依復御試也追茲歲暮意謂在在
 即今見來章又此免浼惘然失期此任捨卿宿德遠學而更屬伊誰予所以予
 蒙養我元良早教我元良而此時此任捨卿宿德遠學而更屬伊誰予所以予
 之倚批渴望於卿日以愈切者也矧又今年即我太祖大王誕降九回甲也是
 歲冊儲事非偶然消吉在邇舉國同慶政是四方來賀之時也以卿延頸之忱
 必當有不羨駕之舉矣予安得不喜而不寐側席凝佇予吳元云云此大
 有不然者古昔儔賢之出而行道以輔導匡弼任為己責者磊落相望似不待
 予告而卿應記知則恐不當引而為例也更要勿辭巽不日幡然肅副予倚批渴
 望之至意焉至若米肉之賜即祖朝優老之故事也尤不必辭卿其安心領
 受○二十八日以南廷益為吏曹參判權容愛為三道水軍統制使○都政以

閣奎錫為弘文館提學李升洙為司憲府大司憲問昌植為司諫院大司諫○
 兵曹以統制使外登壇施行後因該管所報首校依京營門例久勤間差之南
 村別將一翼永付自辟矣外登壇今既革罷則南村別將依前以久勤間差啓
 ○二十九日○三十日命百歲老人加資加天李時麟海州李會德原委
 ○京各司各營進甲戌會計簿首領八員金龜八員金龜八員金龜八員
 四十七員九員八員八員八員八員八員八員八員八員八員八員八員八員
 二月十一日已○初二日敕曰明日即府夫人晬辰也行次所宜蠲賜二
 卿李明應問候以來○初三日敕曰左議政回甲不遠其日遣承旨宣蠲賜二
 等樂宴需令度支從優輸送○初四日政院管即見副護軍徐奭輔陳疏到院
 者則軍衙陳疏既係禁令三品官之頭辭行語且違格例原疏所當退卻而徐
 是言事雖不得不捧入不可無警從重推考何如敕曰屢度嚴飭之下前街陳
 疏又為捧入豈可知是爾則施以寬配之典○初五日敕曰李純榮徐奭輔誣
 通君父連投山疏豈不痛塊似此之類不可不明正其罪令王府具格拿來
 兩下○初五日對左議政李最應曰世子宮冊禮後府院副提調四員例

為差出而其中一翼宗班二翼承旨二員一翼堂上春坊一翼家點例兼並令
 政院隨翼差代事正廟朝庚申有受教定式矣今亦依此舉行何如尤之又曰
 近來法網解弛奸弊咸滋至於兩稅防納而極矣防納之邦禁至嚴典憲昭揭
 此若不痛禁其將國無法而法無所施矣京江富民徒手下先去受換錢由陸
 上來者鑿示江邊守令從重論罪已載於大典矣藍色不與符同則富漢無以
 善奸守令嚴防操束則藍色焉敢弄手自今如有現發依律施行沙工藍色一
 體重究守令先罷後拿先以此意行會於諸道俾各揚念毋或自弛重律申明
 提飭何如敕曰國無所載不啻截嚴前會於諸道俾各揚念毋或自弛重律申明
 萬萬駭惋依所奏嚴飭痛禁可也右議政金炳國曰臣伏見向日重囚審理判
 付下者則諸罪人並令全釋濯濯流困圍俱空臣不勝欽仰萬萬而有國所
 重刑政是耳可罪而不以其罪罪之反非使民遠辜之意自今似此去處深存
 聖念焉敕曰所奏如是敢不體念予仍敕曰東萊府使狀啓尚未回啓何故也
 最應曰此係交鄰大事故擬於時原任大臣爛確停當後回啓矣敕曰所來書
 契終不受見殊非誠信之道且彼既有受見後如有難從之事雖百誓見退渠
 當還受以去為約第令取見苟有違格處夏為退斥未為不可也又敕曰聞館

守欲擱出以面議該府為說云此不可許之令萊伯出往館所別設宴餉以示
 慰恤之意而反覆曉諭似好矣炳國曰彼之從前擱出每因下等事而今者則
 謂以使體自別欲面議萊府者與擱出有異而此是約條之外則極涉乘當允
 何可許之乎宴餉則實為緩遠之義且因此而詳探其情誠如聖教矣敕曰狀
 啓上來已多日不可不即速稟處彼情別無可疑可以灼知矣○議政府啓昨
 秋因登山訓導所告年前來書契許令改修以來如有難從之辭語則更
 為斥退事已有稟覆行會矣即見訓別等手原本據萊府狀本則使人所云改修
 書契中雖有若有而字刪去終有所不安者且原本之真跡相雜即三百年所未
 有之事而不欲先示譯乃以面議該府為說者非但約條之外其涉乘當後
 弊可念此則嚴加防塞而第其積年相阻之餘彼既為此幹事遠勞涉海交修
 鄰誼則在我誠信之道合施拔例之舉令府使出往館所別設宴餉以示朝家
 慰恤之厚意其所謂副本書契以真書翻出云即地取見苟有違格處則逐條
 詳檢據理退卻如以一竝改修而來呈云則隨即許納復講舊好事反覆曉諭
 於館後後形止斯遠馳聞之意知委何如尤之○義禁府以徐奭輔南閩囚李
 純榮方在京畿揚揚地發遣府都事具格拿來啓○初六日以梁憲洙為刑曹